

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«ПЕНЗЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Историко-филологический
факультет

Кафедра «Иностранные языки
и методика преподавания
иностранных языков»

Направление подготовки 44.03.05
«Педагогическое образование»
(с двумя профилями подготовки)

Профили подготовки
«Немецкий язык. Французский язык»

Форма обучения: очная

БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА

на тему

«Формирование концепта “écologie” в языковом сознании обучающихся
старших классов на уроках французского языка»

Студент Насонова Мария Олеговна

Руководитель Шибанова Е.А. к.ф.н., доцент

Нормоконтролёр Шурыгина Ю.А. к.п.н., доцент

Работа допущена к защите (протокол заседания кафедры от 12.06.20 № 11а)

Заведующий кафедрой Алешина Е.Ю. к.и.н., доцент

Работа защищена с отметкой отлично (протокол заседания ГЭК от 1.07.20 № 11)

Секретарь ГЭК Шурыгина Ю.А.

Пенза 2020

СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	3
Глава I. Концепт “écologie” как объект изучения.....	7
1.1 «Концепт» в современной отечественной и зарубежной науке	7
1.2 Концепт “écologie” в языковом сознании французов	19
Выводы по первой главе.....	29
Глава II. Способы формирования концепта “écologie” на уроках французского языка в старших классах средней школы	32
2.1 Иностранный язык как средство формирования концепта “écologie” у обучающихся старших классов	32
2.2 Система упражнений, направленных на формирование концепта “écologie” у обучающихся старших классов	38
2.2.1 Упражнения в чтении, направленные на выделение экологических проблем	38
2.2.2 Аудиовизуальные упражнения, направленные на поиск решения экологических проблем	44
2.2.3 Упражнения на развитие диалогической речи по теме “écologie”	48
2.2.4 Письмо как способ оценки сформированности концепта “écologie” в сознании обучающихся	52
Выводы по второй главе	54
Заключение	56
СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ.....	58
Приложение 1	61

Введение

Актуальность нашего исследования обусловлена комплексом философских, методических и социальных факторов. Современное общество, в котором мы живем, характеризуется, несомненно, высокой технологичностью, развитой сферой услуг и высокой мобильностью. Наравне с этим, как показывает история, любой шаг вперед влечет за собой непредвиденные или же вовсе негативные последствия. Любые крупные изменения в обществе меняют представление человека о мире. Так, например, на сегодняшний день не последнее место занимает угроза экологической катастрофы. Вот уже как на протяжении почти ста лет человечество пытается восстановить утраченный баланс с природой. За это время понятие “*écologie*” стало полноценным концептом, оказывающим влияние на мироощущение людей разных народов.

Однако, как видно из сложившейся ситуации, недостаточно решать уже существующие проблемы. Ежедневно наносимый урон делает незначительными результаты дорогостоящей и ресурсной работы по защите окружающей среды. Это значит, что дальнейшее развитие в данной области должно вестись не «вширь», а «вглубь». Необходимо создать такие условия, в которых каждый отдельно взятый человек задумается о том, как он может сделать свой образ жизни «экологичнее» и как это возможно реализовать на практике.

Начинать, безусловно, нужно со школьного возраста, показывая обучающимся, что будущее планеты Земля зависит от их действий уже сегодня. Мы все хорошо знаем, что изменение сознания и мировоззрения – путь долгий и непростой, требующий планомерной работы по воспитанию нового поколения людей. Другими словами, говоря о формировании концепта “*écologie*” в языковом сознании обучающихся старших классов на уроках французского языка, важно рассматривать данный вопрос с **философской** позиции.

Актуальность в **социальном** аспекте обусловлена принятием на государственном уровне концепции о всеобщей «экологизации» общества. Это касается и преподавания иностранных языков. Глобальная экологическая проблема, возникшая перед человечеством во второй половине XX века, заставила нас переосмыслить содержание языкового образования в школе. И если на средней ступени мы говорим о знакомстве с отдельными понятиями, составляющими концепт “*écologie*”, то на старшем этапе особую важность приобрело именно концептуальное осмысление «экологии». Это определяет **методическую** актуальность данного исследования.

Объект исследования – концепт “*écologie*” во французском интернет-пространстве и его формирование в языковом сознании обучающихся старших классов на уроках французского языка.

Предмет исследования – современные признаки концепта “*écologie*” во французском интернет-пространстве, необходимые для формирования данного концепта в языковом сознании обучающихся старших классов на уроках французского языка.

Цель исследования состоит в выявлении основных признаков концепта “*écologie*” на современном этапе и в разработке системы упражнений, способствующих формированию данного концепта в языковом сознании обучающихся старших классов на уроках французского языка.

Задачи исследования:

1. Рассмотреть концепт в современной отечественной науке.
2. Изучить концепт в зарубежной науке, выявить сходства и различия.
3. Реконструировать концепт “*écologie*” в языковом сознании французов.
4. Представить иностранный язык как средство формирования концепта “*écologie*” у обучающихся старших классов.

5. Разработать систему упражнений и методических рекомендаций для учителя, направленных на формирование концепта “*écologie*” у обучающихся старших классов на уроках французского языка.

Для решения поставленных задач использовались следующие **методы исследования**: сравнение, обобщение, изучение передового педагогического опыта, анализ научно-методической и психолого-педагогической литературы, изучение практического опыта.

Теоретической основой исследования являются научные труды таких ученых, как Ю.С. Степанов, В.З. Демьянков, В.И. Карасик, А. Вежбицкая, И.С. Шулятиков и др.

Практическая значимость данного исследования состоит в том, что основные положения работы могут быть использованы при подготовке к семинарским занятиям по дисциплине «Теория обучения иностранным языкам», а также при написании курсовых работ по этому предмету. Разработанный комплекс упражнений может быть использован в учебных учреждениях при планировании и проведении учителем уроков по теме «Экология».

Выпускная квалификационная работа состоит из введения, теоретической и практической глав, заключения, списка литературы и приложения.

Во введении аргументируется выбор темы исследования, методы анализа, определяется объект, предмет, цель и конкретные задачи, обосновывается актуальность и практическая значимость исследования.

В I главе речь идет о концепте как объекте изучения. Производится анализ концепта в современной отечественной и зарубежной науке, что позволяет выделить сходства и различия теоретической базы России и Франции. Кроме того, здесь представлена реконструкция концепта “*écologie*” в языковом сознании французов с целью выделения наиболее значимых концептуальных признаков.

Глава II является практической и посвящена рассмотрению конкретных путей использования иностранного языка как средства формирования концепта “*écologie*” у обучающихся старших классов. Также, на данном этапе анализируется разработанная в ходе исследования система упражнений по теме «экология», сопровождаемая методическими рекомендациями для учителя.

В Заключении содержатся выводы по проведенному исследованию, намечаются пути и перспективы дальнейшей работы.

Глава I. Концепт “écologie” как объект изучения

1.1 «Концепт» в современной отечественной и зарубежной науке

С момента своего возникновения и закрепления в языке термин «концепт» получил заметное распространение и стал одним из наиболее употребляемых в различных сферах человеческой жизни. Так, в информатике мы встречаем словосочетание «концептуальная модель»; философские дисциплины оперируют термином «концептуальный вандализм»; в лингвистике «концептом» зачастую называют определенную идею или модель; наконец, в повседневной жизни «концепт» нередко синонимичен «понятию», оба данных слова считаются взаимозаменяемыми.

Частотность употребления «концепта» отчасти объясняется отсутствием единого четкого определения, которое позволило бы однозначно отнести его к определенной сфере [20, с.100]. В лингвистике данный термин рассматривается с разных позиций, ученые не всегда едины в своем понимании «концепта», что несколько размывает границы его употребления. Иными словами, для того чтобы четко понять, что такое «концепт» в современной отечественной и зарубежной науке, необходимо, прежде всего, проанализировать позиции различных ученых по данной теме, выделить сходства и различия и сформулировать общие выводы.

Проблемным при изучении термина «концепт» является довольно распространенное в наше время мнение о его тождественности «понятию». Даже обращаясь к некоторым словарям русского языка, среди которых, например, «Лингвистический энциклопедический словарь» В.Н. Ярцева, мы находим слово «понятие» в синонимическом ряду «концепта», что, несомненно, усложняет разграничение этих терминов [21, с.418].

Итак, для того чтобы ответить на вопрос, как понимается концепт в современном научном знании, необходимо проанализировать несколько позиций ученых по данному вопросу, обращая внимание на то, какой смысл

они вкладывают в изучаемое явление. В рамках данной работы нами будут проанализированы позиции ученых-лингвистов, что обусловлено заданной темой и задачами исследования. Кроме того, будет предпринята попытка ответить на вопрос, в чем сходства и различия «концепта» и «понятия». Это позволит лучше понять, что такое «концепт» в современной отечественной и зарубежной науке.

Прежде чем анализировать позиции конкретных ученых касательно понимания «концепта», остановимся на истории развития данного термина и постараемся определить, чем обусловлено распространенное в наше время мнение о равнозначности «концепта» и «понятия».

Термин «концепт» был заимствован учеными из латинского языка. Интересно отметить, что изначально слово «conceptus» использовалось в классической и средневековой латыни не для обозначения какой-либо идеи, а выступало в качестве причастия «зачатый» [10, с.13]. Проанализировав историю употребления данного термина в «родном ареале» (в латыни, французском, испанском, итальянском языках), советский и российский лингвист В.З. Демьянков пришел к следующему выводу: вне зависимости от того, насколько хорошо осознается внутренняя форма концепта в наши дни, на практике он всегда сохраняет сему «незавершенность, зачаточность», мотивированную его первоначальным значением [9, с.40].

Наравне с этим необходимо отметить, что исходно заложенная в «концепте» сема «зародыш» понимается по мере развития науки все больше как «источник». Именно поэтому, анализируя процесс эволюции данного термина, логики опираются на идею «источника (зародыша) знания о предмете» [16, с.218]. Другими словами, «концепт» содержит идею «зачаточной истины».

Проходя этап философского и логического осмысления, «концепт» закрепляется в гуманитарных науках, художественной литературе и обыденной речи. Наравне с этим развивается и его русский эквивалент «понятие», образованный от глагола «пояти», который в древнерусском имел

значение «взять в собственность; взять женщину в жены». Первоначальное значение латинского «концепта» и русского «понятия» оказывается довольно близким, именно поэтому исследователи, такие как М.М. Ангелова, говорят об этимологическом родстве изучаемых терминов [1, с.7].

Несмотря на наличие в родном языке слова «понятие», русские ученые заимствуют дефиницию «концепт» путем калькирования латинского «conceptus». Возникает закономерный вопрос о необходимости данного заимствования при условии, что язык уже оперирует схожим термином. Очевидная на первый взгляд языковая избыточность становится причиной того, что после своего заимствования «концепт» на длительное время исчезает из отечественного лингвистического лексикона. Новое слово оказывается на тот момент неспособным конкурировать с устоявшимся традиционным, более привычным для научной общественности термином русского языка «понятие».

Со временем, однако, позиция ученых о том, что «концепт» является всего лишь иностранным эквивалентом «понятия», начинает меняться. Этому способствуют работы советского и российского лингвиста Д.Э Розенталя, который выдвигает идею об отсутствии полностью тождественных слов в языке; даже те явления, которые кажутся нам на первый взгляд близкими или даже синонимичными, характеризуются, по его мнению, большей или меньшей степенью проявления синонимии [6, с.311].

Рассматривая заимствование термина «концепт» в русский язык с данной позиции, мы можем сделать вывод, что введенное в язык слово несет в себе несколько другое значение, которое отличает его от «понятия», делает оправданной очевидную на первый взгляд языковую избыточность.

Изучением общего и различного между «концептом» и «понятием» занимался, в том числе, советский и российский лингвист Ю.С. Степанов. Признавая изначальное родство изучаемых терминов, он считал концепт «более объемным мыслительным конструктом человеческого сознания по сравнению с понятием» [1, с.6]. Ученый говорил о том, что концепт является

«неким суммарным явлением, по своей структуре состоящим из самого понятия и ценностного (нередко образного) представления о нем человека» [17, с.685].

Вслед за Ю.С. Степановым, другой отечественный ученый, доктор филологических наук Н.А. Красавский также обращает внимание на то, что концепт включает в себя не только предметную соотнесенность (неотъемлемая характеристика понятия), но и всю коммуникативно важную информацию [12, с.45].

Еще одним компонентом языкового концепта, который в ходе исследований выделяют ученые, является «память слова», то есть его исконное предназначение и система духовных ценностей его носителей. Однако, концептологически наиболее важной является заложенная в концепте функция отражения «языковой картины мира» людей, говорящих на определенном языке [2, с.618].

Что касается понятия, оно зачастую выступает как «обобщенное отражение предметов и явлений в нашем сознании» [15, с.20], объединяя существенные признаки предмета или группы предметов. Так, содержанием понятия «человек» является общественное существо, способное производить орудия труда, в то время как «государство» – это власть экономически господствующих социальных сил и т.д.

Рассмотрев «понятие» и «концепт» изолированно, сравним теперь исследуемые явления на конкретном примере. Для этого обратимся к слову «собака», которое может одновременно выступать и как концепт, и как понятие. Рассматривая слово «собака» как понятие, мы можем выделить следующие признаки: животное, позвоночное, млекопитающее, семейство псовых, живородящее, плотоядное, одомашненное и др.

Что же касается концепта «собака» как обыденного, повседневного явления, к нему относится фактически иное (меньшее или большее) количество признаков, притом необязательно существенных: быть животным,

иметь хвост, лаять. Нередко добавляются стереотипные представления: быть другом человека, выполнять сторожевую функцию [27].

На данном примере можно видеть, что в «понятии» совокупность признаков мыслится как строго организованная иерархическая структура, компонентами которой выступают объективные признаки. Одновременно с этим в концепт «собака» могут включаться случайные, необъективные факторы, основанные на личном опыте, бытовом знании индивида и его окружения.

Таким образом, проанализировав семантику изучаемых слов и их функциональное предназначение, а также рассмотрев несколько конкретных примеров, можно сделать вывод о том, что по своей внутренней форме слова «концепт» и «понятие» представляют собой явления одного порядка [17, с.372]. Так, концепт является калькированной формой латинского термина «conceptus» (понятие) от глагола concipere «зачинать», т.е. значит буквально «поятие, зачатие». Слово «понятие», как уже было сказано выше, происходит от глагола «пояти», имевшего в древнерусском языке значение «схватить, взять в собственность, взять женщину в жены», что делает его очень близким латинскому термину.

Наравне с этим Ю.С. Степанов говорит о том, что концепт – явление более широкое по сравнению с понятием, охватывающее «само понятие и ценностное представление о нем человека» [17, с.376], что мы ярко проследили на примере слова «собака».

Близкое данной позиции мнение прослеживается в работах других известных лингвистов, а именно М.В. Пименовой, И.А. Стернина и В.И. Карасика. Эти ученые трактуют концепт как «предельно широкое мыслительное образование, включающее в себя и понятие, и представление, и поведенческие стереотипы» [15, с.21].

Доктор филологических наук, профессор В.А. Маслова в своих работах также четко разграничивает сравниваемые термины, говоря о том, что «понятие – это совокупность познанных существенных признаков объекта, а

концепт – это ментальное национально-специфическое образование, заключающее в себе всю совокупность знаний о данном объекте» [14, с.112].

Таким образом, проанализировав различные точки зрения ученых-лингвистов о взаимосвязи концепта и понятия, можно сделать вывод о том, что на современном этапе эти два термина не являются взаимозаменяемыми. Каждый из них обладает своей спецификой и своим предназначением, что делает оправданным наличие и использование обоих слов в русском языке.

На практике данные выводы подтверждаются тем, что в 90х годах XX века советские и российские филологи Д.С. Лихачев и Ю.С. Степанов, дав «концепту» обстоятельную интерпретацию, вводят его в научную терминологию. Создается даже некая оппозиция, согласно которой термин «концепт» относится в область математики и лингвокультурологии, тогда как «понятием» оперируют преимущественно логики и философы.

Рассмотрев историю возникновения и развития слова «концепт» в русском языке, а также сделав вывод о том, что изучаемое явление в современной науке не может трактоваться как некое понятие, остановимся более подробно на смысловой нагрузке данного термина в отечественной и зарубежной лингвистике.

Выше нами уже было представлено несколько позиций, согласно которым «концепт» понимается как нечто абстрактное и общее. Остановимся более подробно на нескольких определениях и постараемся сформулировать общий вывод о том, как концепт трактуется в современной отечественной и зарубежной науке.

Итак, концепт, согласно определениям российских ученых С.А. Аскольдова, Е.С. Кубряковой, С.Х. Ляпина, О.П. Скидан, – это «многомерный мыслительный конструкт, отражающий процесс познания мира, результаты человеческой деятельности, его опыт и знания о мире, хранящий информацию о нем» [12, с.44]. Как видно, здесь термин «концепт» рассматривается не только с позиций лингвистики, но и приобретает некий философский аспект, свойственный многим абстракциям.

Польский лингвист Анна Вержбицкая говорит о том, что концепт – это «объект идеального мира, имеющий имя и отражающий определенные культурно-обусловленные представления человека о мире действительном» [7, с.161]. Здесь акцент также делается на том, что концепт является объектом невещественным, призванным помочь человеку в процессе познания мира.

Рассмотрев «концепт» с позиций в некоторой степени философских, обратимся к определению, которое дает советский и российский психолог М.А. Холодная. В своем труде «Психология понятийного мышления: от концептуальных структур к понятийным способностям» автор трактует изучаемое явление как «познавательную психическую структуру, особенности организации которой обеспечивают возможность отражения действительности в единстве разнокачественных аспектов» [18, с.189]. Здесь «концепт» уже выступает как присущий индивидууму психологический процесс, являющийся своего рода инструментом для отражения реалий.

Советский и российский лингвист, доктор филологических наук Н.Ю. Шведова также отводит «концепту» не последнее место лингвистике. По ее мнению, концепт – это «содержательная сторона словесного знака, за которой стоит понятие, принадлежащее умственной, духовной или жизненно важной материальной сфере существования человека <...> и соотносимое с другими понятиями с ним связанными или, во многих случаях, ему противопоставляемыми» [19, с.476]. Такое полное определение «концепта» позволяет выделить несколько основных черт исследуемого явления, а именно «значение, передающее социально и исторически обусловленную идею, автором которой является народ».

Интересно также и то, что в отечественном языкознании термин «концепт» понимается в широком и узком смысле. В широком значении «концепт» – это любой умственный продукт, конструкт, используемый в процессе познания действительности. В узком понимании «концепт» видится преимущественно как обыденное знание [13, с.107].

Кроме того, в ходе исследований ученые работали не только над более точными дефинициями изучаемого явления, но и разработали некоторые классификации с целью систематизировать знания о «концепте».

Так, Ю.С. Степанов, один из лингвистов, который очень много сделал для признания термина «концепт» научным сообществом, считал, что изучаемое явление неоднородно, оно состоит из нескольких компонентов:

- 1) основной, актуальный признак;
- 2) дополнительный или несколько дополнительных, «пассивных» признаков, являющихся уже не актуальными, а историческими;
- 3) внутренняя форма, обычно вовсе не осознаваемая, запечатленная во внешней словесной форме [17, с.501].

По мнению ученого, первый, актуальный признак имеет наибольшее значение для «концепта», он известен всем носителям того или иного языка, той или иной культуры. В этом смысле можно говорить о том, что благодаря вербальной форме он является средством коммуникации представителей определенной этнической общности, нации или народа.

Второй компонент характеризуется, согласно Ю.С. Степанову, как дополнительный или «пассивный», так как он представляет некую важность не для всего этноса, а для конкретной социальной группы.

Наконец, третья составляющая «концепта» является, по словам известного лингвиста, наименее актуальной для концептоносителей. Внутренняя форма – это, прежде всего, история жизни слова. Изучением данного вопроса занимаются преимущественно специалисты конкретных наук. Таким образом, третий компонент имеет особенную важность для еще более узкой группы людей по сравнению со вторым [1, с.6].

Следующую структуру предлагает доктор филологических наук, профессор С. Г. Воркачев. Он также выделяет в структуре «концепта» три составляющих: понятийную, образную и значимостную. При этом понятийный аспект отвечает за отражение признака и структуры, образный призван зафиксировать концепт в языковом сознании. Наконец, значимостный

компонент обусловлен местом «концепта» в лексико-грамматической системе конкретного языка и включает в себе его этимологические и ассоциативные характеристики [8, с.120].

Другой отечественный ученый, к работам которого мы уже обращались в данном параграфе, В.И. Карасик считает «концепт» явлением трехкомпонентным, содержащим в себе некое понятие, образ и ценностное содержание [11, с.9]. Таким образом, он также присваивает «концепту» признаки объективные, реально существующие в мире, и субъективные, присущие конкретному человеку или группе людей.

Рассмотрев несколько позиций ученых касательно структуры «концепта», мы можем сделать вывод о том, что данное явление представляет собой сложное многокомпонентное образование. «Концепт» включает в себе понятие, отражающее явления реального мира, и некий образ, благодаря которому его содержание закрепляется в сознании людей. Кроме того, объективная сторона «концепта» находится во взаимосвязи со значимостным компонентом, отвечающим за ценностное содержание. При этом рассмотренные признаки имеют разную степень важности для конкретного индивидуума.

Итак, некоторые характеристики передают основной, объективный признак, тогда как другие присущи конкретному человеку. Таким образом, классифицируя «концепт», ученые пришли к выводу о том, что он представляет собой явление крайне неоднородное. Это позволило выделить как достаточно четкие, так и условно-абстрактные, индивидуализированные и обобщенные групповые концепты [4, с. 85].

На современном этапе развития науки наиболее детальной считается типология концептов, основанная на когнитивных признаках:

- 1) группа концептов «мыслительные образы» (конкретные визуальные картинки: кошка – «пушистое, ласковое создание», отпуск – «морской берег», зима – «снежные сугробы»);

2) группа концептов «схематические картинки»: образы, «объемлющие» более широкие категории: машина как транспорт, сковорода как утварь;

3) «гиперонимы»: сильно обобщенные, глобализированные представления (корень, рай);

4) «фреймы» (от англ. “frame” – форма интерпретации реальных объектов в виде хранимого в памяти пакета знаний): целостный набор ассоциативных связей, имеющих в памяти в качестве личного опыта (например, празднование дня рождения, летний отпуск и т.д.);

5) группа концептов «инсайты» (от англ. “insight” – проницательность, проникновение в суть): совокупность знаний о предназначении вещи, ее функции (пистолет, калькулятор);

6) группа концептов «сценарии»: знания, необязательно полученные на личном опыте и характеризующиеся четко спланированным порядком действий в определенной ситуации (рождение ребенка, венчание, крещение);

7) «калейдоскопические концепты»: набор допустимых сценариев, связанных с эмоциональным состоянием и чувствами (печаль, радость, депрессия, блаженство) [5, с.84].

Если мы более подробно проанализируем содержание каждой группы концептов, то увидим, что между ними наблюдаются некоторые связи, одна категория как бы «перетекает в другую», расширяет или, наоборот, конкретизирует представленную ранее мысль. Это позволяет выделить еще одну специфическую характеристику «концепта», а именно отсутствие полной самостоятельности и изолированности ввиду связи с другими концептами [3, с.120].

Проанализировав несколько позиций отечественных ученых относительно изучаемого явления, можно сказать, что все они приносят в понимание «концепта» некое авторское видение, раскрывая новые стороны данного термина. При этом все же можно выделить некоторые общие черты, прослеживающиеся в большинстве определений. Так, «концепт» зачастую

понимается как некое содержание, отражение действительности, идеальный объект, находящий свое воплощение в мире материальном.

Другими словами, можно сказать, что «концепт» в современной отечественной науке – это мыслительный конструкт, существующий вне материального мира, обладающий рядом объективных и стереотипных представлений и служащий для отражения действительности, а также сохранения накопленного опыта.

Рассмотрев термин «концепт» с позиций отечественных ученых, остановимся на том, как данное явление трактуется в зарубежной науке, а именно во французском ученом сообществе. Здесь стоит отметить, прежде всего, определение, которое мы находим в энциклопедическом словаре Larousse: «*Idée générale et abstraite que se fait l'esprit humain d'un objet de pensée concret ou abstrait, et qui lui permet de rattacher à ce même objet les diverses perceptions qu'il en a, et d'en organiser les connaissances*» [31].

Мы видим, что «концепт», по мнению некоторых французских ученых, является абстрактной идеей, отражающей предмет объективной реальности и объединяющей, систематизирующей представления и знания человека об этом предмете.

С близких позиций рассматривается концепт французским психологом Вереной Ришардьё. По ее мнению, концепт представляет собой «*une information sur le monde qui est formée de l'association avec d'autres informations*», то есть некую информацию о мире, которая создается путем ее объединения с остальными данными [25, с.194].

Французские философы предлагают следующую трактовку «концепта»: «*un contenu de pensée, parfois considéré comme une idée abstraite, donc séparée de la réalité d'une chose, d'une situation, d'un phénomène*» [23, с.367]. Согласно данному определению, изучаемое явление представляет собой содержание мысли, зачастую абстрактное и существующее отдельно от самого предмета, ситуации или феномена.

Если мы проанализируем рассмотренные выше подходы на предмет общих черт, то увидим, что во французском научном знании «концепт» является некоей абстрактной идеей, отражающей реально существующий предмет и существующей независимо от него.

Сравнив данное определение с его русским аналогом, можно сделать вывод о том, что изучаемое явление трактуется в отечественной и зарубежной науке с близких позиций. Конечно, некоторые различия наблюдаются как в определениях русских, так и французских ученых, однако, превалирующее число общих черт говорит о едином ядре, составляющем термин «концепт».

Итак, рассмотрев термин «концепт» в отечественной и зарубежной науке, можно отметить следующее:

— изучаемое явление прошло долгий путь с момента своего заимствования из латыни до всеобщего научного признания. Термин, которым в настоящее время мы оперируем, практически не задумываясь, встретил поначалу заметное сопротивление и долгое время находился в забвении. Говоря более конкретно, в русском языке слово «концепт» начинает часто использоваться с 1920-х гг., причем вплоть до середины 1970-х гг. оно выступает как полный синоним «понятия»;

— наиболее частотным становится употребление термина «концепт» после его обособления от «понятия». Разграничение становимся возможным, в значительной степени, благодаря научным трудам Ю.С. Степанова, который обосновывает свое положение о том, что «концепт» – явление более широкое по сравнению с понятием, охватывающее «само понятие и ценностное представление о нем человека»;

— в современной отечественной и зарубежной науке существует множество определений «концепта». Большинство ученых предлагают свои дефиниции изучаемого явления, выражая при этом и некоторые общие идеи. Именно наличие схожих черт, прослеживающихся в большинстве определений, позволяет характеризовать «концепт» как сложное явление,

состоящее из нескольких компонентов, призванное отражать окружающую действительность и существующее вне материального мира.

1.2 Концепт “*écologie*” в языковом сознании французов

Рассмотрев общие теоретические положения касательно термина «концепт» в современной отечественной и зарубежной науке, обратимся к анализу конкретного примера, а именно термину “*écologie*”. Нашей целью будет проследить, как данный концепт понимается французами. Выбор именно этого аспекта обусловлен темой данной работы, а также возрастающим интересом общества к проблемам экологии.

Для ответа на вопрос, как трактуется концепт “*écologie*” в языковом сознании французов, мы проанализируем ряд выступлений видных французских деятелей. Нами будет рассмотрено несколько интервью, представленных в книге “*L'Écologie du XXI^e siècle*”, а также несколько других позиций, опубликованных во французских журналах, а также на сайтах, например, “*La Tourpie*” и “*Futura Planète*”.

Прежде всего, необходимо отметить, что европейское сообщество является поистине «чемпионом» в деле защиты окружающей среды. Урон, наносимый планете деятельностью человека, становится все более заметным с каждым годом, и в Европе постоянно разрабатываются и внедряются новые проекты, призванные обратить внимание общественности на необходимость конкретных действий по спасению нашего общего «дома».

Европейское, и, в частности, французское сообщество уже давно озабочено неутешительными прогнозами касательно будущего нашей планеты. Мы имеем право говорить «давно», так как, несмотря на распространенное мнение, концепт “*écologie*” не является чем-то новым, темой, ставшей актуальной именно в XXI веке. Экология как предмет изучения получила бурное развитие во второй половине прошлого столетия, а

именно в 1960-е годы, в связи с возрастающим беспокойством о состоянии окружающей среды [24, с.118].

Интересно отметить, что со временем изменилась не только политика людей по вопросу защиты окружающей среды, но и само понимание концепта «экология». Эти изменения можно проследить в несколько этапов. Так, слово «экология» происходит от греческого “oikos” (дом) и “logos” (наука) и впервые употребляется немецким биологом Эрнстом Геккелем в книге «Общая морфология организмов» (“Generelle Morphologie der Organismen»). Геккель понимает термин “écologie” как «науку, изучающую динамику популяций и поселений (животных, растений или микробов) и функционирование экосистем и ландшафтов (материальный цикл, поток энергии)» [22, с.137].

Другими словами, на этапе зарождения «экология» занимается изучением взаимоотношений живых существ друг с другом и с окружающей их средой. Она основывается на таких дисциплинах, как генетика, геология и климатология. Целью экологов в этот момент является «расшифровка», более глубокое познание сложных природных экосистем.

Итак, мы можем сделать вывод, что на начальном этапе термин “écologie” никак не связан с вопросом защиты окружающей среды. Данный аспект и вовсе не рассматривается, когда речь идет об экологии. При этом главенствующей идеей является научное познание окружающего мира, а также способов взаимодействия человека с этим миром.

Со временем, однако, данная отрасль знания понимается все более комплексно. [26]. В результате «экология» выходит за рамки научных дисциплин и приобретает новые оттенки значения.

Одной из первостепенных причин, которые легли в основу данных изменений, стал процесс индустриализации. Так, в середине XIX века появляется новый, ранее неизвестный концепт, а именно “l’écologie politique”. «Политическая экология» уже не связана напрямую с изучением мира природы. Согласно французскому изданию “Futura Planète”, экология в современном мире “s’inquiète des impacts des sociétés humaines et de leurs

activités économiques et industrielles sur leur environnement. Ainsi, elle se donne pour objectif de protéger les écosystèmes et la biodiversité” [32].

Данная выдержка – хороший пример того, как экология становится не объектом изучения, а объектом сохранения. В новое понимание экологии заложена необходимость заботы об окружающей среде. Здесь речь уже идет об экономическом и промышленном воздействии человеческого сообщества на окружающую среду. С 1970-х годов эта экология ставит перед собой цель защищать мир природы во всем его многообразии.

Концепт “*écologie politique*” включает в себя также и качественно новое понятие: “*le développement durable*”. Идея гармоничного, «устойчивого» развития закрепляется во французском сознании как один из неотъемлемых компонентов «экологии». Только в этом французы видят возможность сохранения природного богатства.

Как уже было сказано выше, концепт “*écologie politique*” зарождается в эпоху индустриализации. Однако, данное направление не прекращает развиваться и с переходом человека к информационному обществу. Напротив, именно в контексте более быстрого и эффективного обмена информацией «политическая экология» «набирает популярность».

На практике этот процесс совпадает с появлением движений и организаций по защите окружающей среды. «Экология» становится в буквальном смысле «политической», так как во Франции создаются партии Зеленых (“*Les Partis verts*”).

На французском сайте “*La Tourpie*”, который освещает различные темы в жизни общества (в том числе, и экологические вопросы), мы находим следующую мысль: “*Aujourd'hui, c'est dans un contexte de crise écologique globale que cohabitent les deux déclinaisons du terme „écologie“. Le réchauffement climatique est l'une des manifestations les plus connues de cette crise. Mais il n'est pas le seul. Il faut lui ajouter l'extinction de la biodiversité, la pollution des sols et des eaux, la surexploitation des ressources naturelles, etc.*” [33].

Мы видим, что, пройдя эпоху чисто научного осмысления, а также озабоченности состоянием окружающей среды, концепт «экология» приобретает неразрывную связь с «глобальным экологическим кризисом». Данный кризис проявляется в глобальном потеплении, в исчезновении биологического разнообразия, загрязнении почвы и воды, чрезмерной эксплуатации природных ресурсов и т.д.

Можно отметить, что концепт «экология» с течением времени все более конкретизируется и характеризуется на современном этапе определенным набором признаков. Это становится возможным благодаря возрастающему вниманию всех слоев населения, а также большинства государств к проблемам окружающей среды.

Мы уже сказали, что смысл, вкладываемый в концепт “*écologie*”, меняется с течением времени, отражая изменения, происходящие в мире. Обратимся теперь более подробно к тому, как «экология» трактуется во французском обществе XXI века. Интересно будет увидеть, какие позиции существуют по данному вопросу, близки они друг другу или отличаются.

Экология зачастую становится темой выступления французских политических деятелей. Так, секретарь коммунистической партии Пьер Лоран (фр. Pierre Laurent) называет экологию “*LA question du XXI^e siècle*” [35]. Использование заглавных букв в артикле неслучайно. Этот стилистический прием акцентирует внимание читателей на конкретной проблеме, которая, по мнению господина Лорана, является «главным вопросом XXI века». Продолжая свою мысль, секретарь партии коммунистов говорит о том, что на сегодняшний день для него не существует проблем социальных и экологических отдельно, “*écologie*” понимается им как одна из основных проблем современного общества.

В завершении своего выступления Пьер Лоран делает вывод о том, что «экология» сегодня – это поистине концепт, а не только некое понятие. По его словам, “*écologie*” – это “*une grande question, celle de l’invention d’un nouveau mode de développement, d’une autre mondialisation dans lequel les questions du*

développement humain et de la préservation de la planète sont intimement liées» [35]. Теперь экология трактуется как некий вопрос, задача, которую необходимо решить путем разработки новых путей развития общества при условии сохранения природного богатства.

Данная идея лежит в основе нового проекта партии коммунистов под названием “Le temps du commun” («Время объединения»). Этот проект включает все экологические, промышленные и энергетические вопросы в одну и ту же область работы, при этом в центре находится именно экологический фактор.

Большой интерес для анализа представляет вышедшая в 2020 году книга “L'Écologie du XXI^e siècle”. Произведение французского автора Эрве Кемпфа (фр. Hervé Kempf) представляет собой собрание интервью видных французских деятелей, среди которых Клер Нувиан, Пабло Сервинь, Франсуа Рюфен, Корин Морель Дарле, Жон Пале, Жад Линдгор и другие. Всех опрошенных объединяет новое, современное видение проблемы экологии и готовность поделиться своими идеями с миром.

Репортеры французской газеты “Reporterre” предложили интервьюируемому ответить на один и тот же вопрос: «Что для Вас экология в XXI веке?» В интервью принял участие бывший журналист и основатель газеты “Fakir”, а теперь депутат партии “La France insoumise” (фр. «Непокоренная Франция») Франсуа Рюфен (фр. François Ruffin). По его мнению, «экология» сегодня “est un symbole de ce qui pourrait être l'écologie du XXI^e siècle”, некий символ, призванный объединить людей с разными, зачастую даже противоположными взглядами и целями [29].

Развивая свою мысль, Франсуа Рюфен приводит пример двух противоположных организаций, с которыми ему довелось поработать: с одной стороны, “La Coordination rurale”, организация, занимающаяся вопросами сельского хозяйства; с другой – “La Coopération industrielle”, заинтересованная в постройке новых промышленных зданий. Депутат партии “La France insoumise” организовал встречу руководителей этих организаций с целью

поиска некоего компромисса, который был бы удовлетворительным для обеих сторон.

В рамках переговоров господин Рюфен отметил, что концепт “*écologie*” должен идти в ногу со временем и отражать положение дел на современном этапе. Подводя итог, Франсуа Рюфен отметил, что “*l’écologie de nos jours est un outil pour transformer le monde, un nécessaire pour repenser le futur*”. Данная позиция скорее более философская или метафорическая. Однако, вкладываемый в нее смысл превращает «экологию» в некую идею, символ, как уже было сказано выше, который должен объединить людей вокруг себя.

Еще одно видение концепта “*écologie*” на современном этапе предлагает Корин Морель Дарле (фр. Corinne Morel Darleux), советник региона Овернь-Рона-Альпы. Отвечая на вопрос “*Qu’est-ce que l’écologie du XXI^e siècle?*”, мадам Дарле отметила, что это, прежде всего “*une écologie qui arrête de se mentir, qui regarde les choses en face et qui agit avec sincérité*”. Здесь мы видим, что концепт «экология» для нее тесно связан с человеческими поступками.

Очевидно, что экология как неодушевленный предмет не может в буквальном смысле «лгать, смотреть в лицо существующим проблемам и действовать искренне. В данном случае речь идет о людях, которые действуют «во имя» экологии и которые, возможно, используют слово “*écologie*” как предлог, за которым не скрывается действительного стремления решить экологические проблемы.

В этом контексте мы вновь можем понимать концепт «экология» как нечто, наделенное новым смыслом. По мнению Морель Дарле, “*écologie*” способна изменить сознание людей. Продолжая свою мысль, она говорит: “*Cette écologie-là est une écologie de résistance, d’alternatives et qui arrête de croire qu’on va pouvoir changer le monde avec de petits gestes*”. Итак, «экология» сегодня, по мнению советника региона Овернь-Рона-Альпы, включает в себе очень серьезную, а подчас даже «жесткую» идею: все предшествующие попытки по защите окружающей среды не достигли поставленных целей, а значит концепт “*écologie*” сегодня должен пониматься как качественно новое

явление, переосмысление которого позволит сопротивляться потребительской идеологии современного общества [29].

Конечно, анализируя, какой смысл французские политики вкладывают в концепт «экология», нельзя обойти стороной выступление президента Пятой республики Эмманюэля Макрона (фр. Emmanuel Macron). В своей предвыборной компании будущий глава страны уделил немало внимания проблемам экологии и поставил одной из первостепенных целей своей пятилетки решение экологических проблем [28]. Президент Франции отчетливо понимает, что “l’écologie” XXI века находится в состоянии острого кризиса. Этим продиктована мысль господина Макрона о том, что “l’écologie sera le combat du siècle” [30].

Развивая свою мысль, глава государства подчеркнул, что экология – это не только битва, которую нам предстоит вести в XXI веке. “Écologie”, по мнению Эмманюэля Макрона, представляет собой “une nouvelle manière de vivre”. Таким образом, можно сказать, что концепт «экология» в современном понимании французов – это еще и некий образовательный инструмент, способный помочь людям переосмыслить их образ жизни и принимать решения, руководствуясь «экологическими» принципами.

Рассмотрев несколько точек зрения политических деятелей Франции, обратимся теперь к тому, как трактуется концепт «экология» в других кругах французского общества. Так, Роксана Нонк (фр. Roxane Nonque), создательница Instagram аккаунта, агентства и одноименной медиа компании “Dear Lobbies” понимает «экологию» как “un simple respect de la nature et du vivant”, как простое уважение по отношению к природе и всему живому.

На своей странице в социальной сети Instagram Роксана Нонк старается передать эту мысль своим подписчикам. По ее мнению, единственным способом распространения данного понимания концепта “écologie” является воздействие на эмоциональное состояние людей. «Экология», по ее словам, «должна воздействовать на человека, изменяя его образ мышления к лучшему». Здесь мы видим, с одной стороны, возврат к «истокам», к

первичному пониманию «экологии» как способу взаимодействия человека с окружающим миром. При этом, если на раннем этапе концепт “*écologie*” является областью научного знания, подлежащей изучению, то теперь это некий инструмент, который сам способен обучать людей.

Комик, ютубер и радиокomentатор Макс Берд (фр. Max Bird) дает, пожалуй, наиболее простое, но при этом полное смысла определение концепта «экология». В интервью для телепрограммы “*La Terre au carré*” он говорит о том, что “*écologie, c’est pas préférer les pandas aux humains, c’est pas de l’engagement politique, c’est éviter que l’homme se tue soi-même*”. Идея Макса Берда проста. Для него идея «экологии» является способом избежать самоуничтожения человечества. По его мнению, когда речь идет об «экологии» как концепте, имеется ввиду не привилегированное положение животных по сравнению с человеком и не определенная политика по защите окружающей среды. “*Écologie*” – это единственная возможность предотвратить гибель человечества от своих же рук.

Проанализировав различные точки зрения французских политических деятелей, а также представителей СМИ и «инфлюэнсеров» на концепт «экология», можно отметить ряд близких, родственных идей. Конечно, на первый взгляд, рассмотренные нами определения имеют не так много общего. Однако мы все же уверены, что в определении концепта “*écologie*” на современном этапе все же больше общего, чем разного.

Данное утверждение можно проследить наглядно, если поставить все определения рядом. Итак, «экология», по мнению французов, это:

- раздел, занимающийся вопросами защиты окружающей среды (*elle se donne pour objectif de protéger les écosystèmes et la biodiversité*);
- уважение к природе и всему живому (*un simple respect de la nature et du vivant*);
- новая модель развития и глобализации (*un nouveau mode de développement, une autre mondialisation*);

- способ изменить мир (*un outil pour transformer le monde, un nécessaire pour repenser le futur*);
- единственный шанс человека на сохранение своего вида (*l'écologie, c'est éviter que l'homme se tue soi-même*);
- иной образ мышления и жизни (*une nouvelle manière de vivre*);
- некий символ, призванный объединить людей с разными, зачастую даже противоположными взглядами и целями (*un symbole de ce qui pourrait être l'écologie du XXIe siècle*).

Наглядно эти концептуальные признаки могут быть представлены в следующей схеме:



Как видно, наиболее частотными в рассмотренных определениях являются слова «образ жизни, образ мышления, новый образ жизни». Итак, можно сказать, что на современном этапе концепт “*écologie*” в языковом сознании французов – это идея изменения сознания людей, принятия нового образа жизни, руководствуясь принципами защиты окружающей среды; образ, способный образовывать людей, формировать мышление.

Таким образом, проанализировав процесс развития концепта “*écologie*”, можно констатировать, что данный термин претерпел значительные изменения с момента своего появления до наших дней. Конечно, когда мы

говорим об изменениях, то имеем ввиду не фонетические или грамматические трансформации, а переосмысление самого значения «экологии». Если на начальном этапе речь шла о научном познании окружающего мира, а также о способах взаимодействия человека с этим миром, то уже к середине XIX века появляется новый, ранее неизвестный концепт, а именно “l’écologie politique”.

Изменения в обществе ведут к иной трактовке термина «экология». Приходит осознание того, что «шаги» вперед в области индустрии и производства оказывают негативное влияние на растительный и животный мир. Так возникает идея необходимости защиты окружающей среды. Теперь концепт «экология» представляет собой поиск новых, более экологических путей развития.

Однако, как показывает история, даже несмотря на всеобщую озабоченность вопросами окружающей среды, проблема до сих пор остается нерешенной. Этим объясняется новое понимание термина “écologie”, который достигает очередного этапа развития и становится своего рода «мыслящим» концептом, который сам уже призван активно воздействовать на сознание людей.

По нашему мнению, понимание концепта «экология» как идеи об изменении сознания людей и их образа жизни не является финальным. Пока человечество будет развиваться, смысл, вкладываемый в изучаемое явление, также будет конкретизироваться на каждом конкретном этапе. К сожалению, мы можем предположить, что в будущем данный концепт станет неразрывно связан со словами «глобальная катастрофа», и, возможно, когда-нибудь будет лишь напоминанием о некогда богатом мире природы. Единственным возможным способом противостоять этому можно считать формирование концепта «экология», начиная со школьного возраста, о чем будет сказано более подробно в следующей главе.

Выводы по первой главе

В рамках данной главы нами были рассмотрены основные вопросы касательно трактовки «концепта» в современной отечественной и зарубежной науке. Как оказалось, термин, которым в настоящее время мы оперируем, практически не задумываясь, встретил поначалу заметное сопротивление и долгое время находился в забвении. Говоря более конкретно, в русском языке слово «концепт» начало часто использоваться с 1920-х гг., причем вплоть до середины 1970-х гг. оно выступало как полный синоним «понятия».

Однако, проанализировав ряд источников, мы пришли к выводу, что «концепт» не равен «понятию». Хотя по своей внутренней форме слова «концепт» и «понятие» представляют собой явления одного порядка, «концепт» – явление более широкое по сравнению с понятием, охватывающее само понятие и ценностное представление о нем человека.

«Концепт» включает в себе понятие, отражающее явления реального мира, и некий образ, благодаря которому его содержание закрепляется в сознании людей. Кроме того, объективная сторона «концепта» находится во взаимосвязи со значимостным компонентом, отвечающим за ценностное содержание. При этом рассмотренные признаки имеют разную степень важности для конкретного индивидуума.

Из этого следует, что на современном этапе эти два термина не являются взаимозаменяемыми. Каждый из них обладает своей спецификой и своим предназначением, что делает оправданным наличие и использование обоих слов в русском языке. Сегодня это разграничение нашло практическое применение. Так, термин «концепт» относится в область математики и лингвокультурологии, тогда как «понятием» оперируют преимущественно логики и философы.

Во французском научном сообществе «концепт» является некоей абстрактной идеей, отражающей реально существующий предмет и

существующей независимо от него. При этом также наблюдается четкое разграничение «концепта» и «понятия».

Рассмотрев теоретические положения касательно определения «концепта», мы обратились к анализу “*écologie*” в языковом сознании французов. Мы выяснили, что изучаемый концепт претерпел значительные изменения с момента своего появления до наших дней. Впервые его употребил Эрнст Геккель в книге «Общая морфология организмов». Ученый понимал термин “*écologie*” как науку, изучающую динамику популяций и поселений (животных, растений или микробов) и функционирование экосистем и ландшафтов (материальный цикл, поток энергии).

Изменения в обществе привели к иному трактованию термина «экология». Пришло осознание того, что прогресс в области индустрии и производства оказывает негативное влияние на растительный и животный мир. Так возникла идея необходимости защиты окружающей среды (“*l’écologie politique*”). Поэтому сегодня концепт «экология» представляет собой поиск новых, более экологических путей развития.

Однако, как показывает история, даже несмотря на всеобщую озабоченность вопросами окружающей среды, проблема до сих пор остается нерешенной. Этим продиктована новая трактовка термина “*écologie*”, который достигает очередного этапа развития и становится своего рода «мыслящим» концептом, который сам уже призван активно воздействовать на сознание людей.

Проанализировав ряд определений, мы пришли к выводу, что “*écologie*” в языковом сознании французов – это идея изменения сознания людей, принятия нового образа жизни, руководствуясь принципами защиты окружающей среды; образ, способный образовывать людей, формировать мышление.

Таким образом, можно сказать, что поставленные в этом параграфе цели были достигнуты. Теоретические основы исследования подготовили основу для практической части работы. Во второй главе нами будут рассмотрены

конкретные способы формирования концепта “écologie” на уроках французского языка в старших классах средней школы, а также предложена система упражнений, которая может стать дополнением школьного материала по теме.

Глава II. Способы формирования концепта “*écologie*” на уроках французского языка в старших классах средней школы

2.1 Иностранный язык как средство формирования концепта “*écologie*” у обучающихся старших классов

Как известно, на протяжении многих лет обучение речевым навыкам и аспектам языка занимало центральное место в методике преподавания иностранных языков. Считалось, что степень освоения языка можно оценить, опираясь на общую грамотность речи, а также богатство словарного запаса и поставленное произношение.

Однако, за последние десять-пятнадцать лет человечество сделало значительный шаг вперед, и вот уже большая половина населения земного шара получила возможность беспрепятственно общаться с людьми из самых удаленных частей мира. Кроме того, для многих это стало не только возможностью, но и необходимостью. В результате возникла потребность перевести язык из области теоретического, «книжного» освоения в живую речь.

Также стало понятно, что процесс глобализации сблизил даже самые удаленные народы, и теперь уже невозможно по-настоящему хорошо говорить на языке, не зная реалий страны, не имея представления об основных вопросах, которые волнуют общественность и становятся предметом обсуждения. В данном контексте появилась необходимость знакомить обучающихся с определенными концептами, которые могут как совпадать, так и значительно отличаться в зависимости от того, о какой стране идет речь.

Данное утверждение становится понятным, если обратиться к тому, как мы используем родной язык. Цель коммуникации – это выражение и передача определенных идей, мыслей, концептов от одного человека к другому, а для этого недостаточно только владеть принятыми в языке речевыми структурами. Необходимо иметь фоновые знания по теме, разбираться в предмете

разговора, обладать собственным мнением. Другими словами, нужно оперировать рядом объективных и стереотипных представлений, отражающих действительность. Именно это, как мы видели в предыдущей главе, принято называть концептом.

Не имея целостного представления об определенном явлении, человек не сможет поддержать беседу, не поймет тему разговора. Данное осознание привело к тому, что в методике обучения иностранным языкам концепты взяли на себя роль репрезентантов культуры. Стало очевидным, что для успешной межличностной коммуникации необходимо включить концепты в содержание обучения иностранным языкам.

Практика и опыт подтверждают, что главной причиной проблем, возникающих в межкультурном общении, является различие не в языковых системах участников коммуникации, а в национальном сознании. Именно поэтому в современных условиях, когда целью иноязычного образования по праву является подготовка к межкультурному общению, одной из актуальных задач методики и лингводидактики является проблема обучения иностранному языку как средству познания и развития личности.

Здесь важно сказать, почему мы считаем необходимым знакомство с определенными концептами, в частности, с концептом “*écologie*”, не только на родном языке, но и на иностранном. Несомненно, подросток встречает такие слова как глобальное потепление, озоновые дыры, вымирание животных задолго до того, как данная тема становится объектом изучения в школе. Можно подумать, что раздел, посвященный экологии, призван только лишь помочь обучающемуся установить соответствия между словами родного и изучаемого языка.

Однако, данный процесс стоит рассматривать как взаимодополняющий. Имея некоторое представление о концепте «экология» в родном языке, обучающийся способен лучше понять преподносимый материал на иностранном. Без этих фоновых знаний подобная тема стала бы в разы

сложнее для восприятия. Поэтому мы считаем, что подробное рассмотрение темы “*écologie*” возможно только на старшем этапе средней школы.

С другой стороны, иностранный, и, в частности, французский язык обогащает имеющийся у подростка кругозор по теме. Ранее уже упоминалось, что любой концепт, в том числе и “*écologie*”, не только является отражением реального мира. Наравне с этим он передает личный опыт человека, его отношение к некоему явлению. В случае же изучения иностранного языка речь идет уже не об опыте конкретного человека, а о целой нации.

Другими словами, сопоставляя реалии, существующие в языках, сравнивая, находя общее и различное, обучающийся получает возможность лучше понять проблему, а также выделить лучшее в опыте двух стран и, возможно, увидеть новое решение проблемы.

Кроме того, формирование концепта «экология» на уроках французского языка в старших классах средней школы «расширяет» границы сознания обучающегося, делает наглядным масштаб проблемы. Становится очевидным, что угроза экологической катастрофы – это не некая реалья, существующая лишь в отечественном сознании, а вопрос, волнующий людей во всем мире.

Важно также и то, что знакомство с темой экологии способствует формированию лингвокультуроведческой, общекультурной и учебно-познавательной компетенций. Изучая тему “*écologie*” на французском языке, обучающийся приобщается к опыту страны, которая занимает одну из лидирующих позиций в деле защиты окружающей среды. Кроме того, формирование концепта «экология» учит уважительному уважению не только к носителям другого языка, но и к миру вокруг нас.

Наконец, обогащая имеющиеся знания опытом других стран, подросток улучшает собственные стратегии поведения в условиях экологического кризиса. Все эти факторы вместе создают благодатную почву для добровольного участия каждого в деле спасения планеты Земля от уничтожения.

Итак, мы полагаем, что освоение иноязычной культуры через призму концепта «экология» может служить эффективным способом обучения французскому языку в старшей школе, поскольку подобный подход предполагает активную когнитивную деятельность по овладению знаниями, понятиями и представлениями.

На практике мы видим, что тема «экология» уже давно прочно вошла во многие УМК по французскому языку. Так, в учебнике “L’oiseau bleu” за восьмой класс Unité 8 называется “Comment ça va sur la Terre?” и знакомит обучающихся с основными лексическими единицами по теме, а также впервые за все время изучения иностранного языка создает необходимость выразить свои мысли на изучаемом языке.

Для этого в учебнике вводится необходимая лексика по теме (например, *dangereux, polluer, respecter la nature* и т.д.), а также предлагается несколько текстов на чтение, которые знакомят обучающихся с некоторыми аспектами изучаемого вопроса. Завершающим этапом становится уже знакомое старшеклассникам обсуждение за круглым столом. На этот раз им предлагается высказать свои мысли о том, каким им видится будущее планеты Земля в экологическом плане (*Que deviendra la Terre?*)

Другой УМК “Le français, c’est super” предполагает знакомство с этой темой в 9 классе в рамках изучения раздела “Qui est responsable?” Само название заставляет обучающихся задуматься о том, по чьей вине сложилась данная неблагоприятная экологическая ситуация. Рассматривая данную тему более подробно, обучающиеся знакомятся с основными факторами, которые вредят природе, и узнают о некоторых программах, существующих во Франции, которые призваны изменить положение дел к лучшему.

Как мы видим, на этапе изучения французского языка в старших классах у обучающихся уже есть хорошая возможность углубить свои знания по теме «экология», формируя таким образом в своем сознании целостный образ. Однако, как известно, материал учебников со временем устаревает, и, хотя школьный курс закладывает основы формирования концепта “*écologie*”,

интересным и полезным в образовательном плане может стать знакомство обучающихся с более новыми тенденциями современного общества. С этой целью мы предлагаем еще одну методическую разработку по теме «экология».

Материал, речь о котором пойдет ниже, был разработан в рамках участия в конкурсе конспектов французского языка “Enseignant de demain”. Для участия в конкурсе необходимо было определить тему, которая, по мнению участника, является одной из наиболее актуальных в современном мире. Далее следовал этап работы над конспектом урока с привлечением аудио- и видеоматериалов, а также аутентичных текстов.

Завершающим было собеседование с ведущими методистами из Франции, в рамках которого участнику предлагалось обосновать методическую целесообразность выбранных форм работы и материалов, а также ответить на вопросы жюри. Урок, конспект которого представлен ниже, был удостоен одного из призовых мест в конкурсе, что дает нам право рекомендовать его для использования на уроках французского языка в рамках изучения темы «экология».

В учебном процессе данный урок следует применять на этапе обобщения и закрепления полученных знаний, так как он предполагает владение лексическими единицами по теме. Поэтому работа с предлагаемым материалом может быть целесообразна в рамках подведения к круглому столу. Также возможно использование отдельных элементов урока для углубления знаний обучающихся на других этапах по усмотрению учителя.

Урок представляет собой последовательность упражнений в чтении, аудировании, говорении и письме. Все они направлены на формирование концепта “écologie” в результате последовательного выполнения заданий.

Тема: защита окружающей среды

Уровень: B2

Возраст обучающихся: подростки (14-17 лет)

Продолжительность урока: 90 минут

Формы работы на уроке: индивидуальная работа, работа в паре, работа в группе, работа в классе.

Цель урока: формирование лингвострановедческой компетенции, совершенствование лексических навыков.

1) Практические задачи:

— учить использовать ранее изученные лексические единицы по теме “*écologie*” для решения коммуникативных задач (интервью);

— учить выражать и обосновывать свое мнение (в устной и письменной форме) по поводу прочитанного;

— учить воспринимать и понимать на слух иноязычный текст, извлекать основную, а также детальную информацию, содержащуюся в тексте;

— учить передавать детальную информацию, содержащуюся в тексте;

— учить обмениваться мнениями, суждениями по поводу прослушанного и прочитанного;

— учить запрашивать, сообщать информацию, используя формулы речевого этикета.

2) Образовательные задачи:

— углубить представление обучающихся об экологической ситуации в мире с использованием аутентичного материала на французском языке;

— дать представление об основных экожестах, популярных во французском обществе.

3) Воспитательные задачи:

— привлечь внимания обучающихся к наиболее острым экологическим проблемам;

— побуждать обучающихся к размышлению о собственной ответственности за сохранение жизни на нашей планете.

4) Развивающие задачи:

- развивать познавательную активность, расширять кругозор обучающихся;
- развивать мышление, умение анализировать ситуацию.

Как видно из описания, урок рассчитан на уровень B2, что соответствует степени освоения языка в старших классах. Однако, при необходимости часть чтения может быть несколько упрощена с целью облегчения понимания. В следующем параграфе нами будут рассмотрены предлагаемые виды заданий. Кроме того, отдельное внимание будет уделено тому, как каждое и упражнений способствует формированию концепта “*écologie*” на уроках французского языка в старших классах средней школы.

2.2 Система упражнений, направленных на формирование концепта “*écologie*” у обучающихся старших классов

2.2.1 Упражнения в чтении, направленные на выделение экологических проблем

Fiche apprenant

Activité 1







1.1. Regardez ces images. Qu'en pensez-vous, quel est le thème de notre leçon?

1.2. Est-ce que c'est vrai que notre planète est en danger? Le thème de la protection de l'environnement, est-il d'actualité aujourd'hui?



1.3. Quels problèmes environnementaux sont présentés sur ces images?

1.4. Lisez les textes et vérifiez vos hypothèses. Avez-vous réussi à identifier tous les problèmes écologiques?

1. Par pollution de l'air, on entend la contamination de l'environnement intérieur ou extérieur qui modifie les caractéristiques naturelles de l'atmosphère. Les véhicules automobiles, les établissements industriels et les feux de forêt sont des sources fréquentes de pollution atmosphérique.

Les polluants les plus nocifs pour la santé publique sont les matières particulaires, l'ozone, le dioxyde d'azote. La pollution de l'air à l'extérieur comme à l'intérieur entraîne entre autres des maladies respiratoires qui peuvent être mortelles.

2. La disparition des habitats (forêts, récifs coralliens), la surexploitation du vivant (chasse et surpêche), des pollutions industrielles et agricoles, l'extension des villes, la dégradation et la destruction des paysages, le changement climatique et la désertification affectent la biodiversité.

La Terre a déjà connu plusieurs extinctions massives des espèces animales et végétales. De plus, presque tous les écosystèmes d'aujourd'hui sont toujours transformés et menacés par des activités humaines. Leur taux d'extinction actuel est de 100 à 1 000 fois supérieur au taux moyen naturel. En 2016, la Liste rouge dénombrait 24 431 espèces menacées.

3. L'agriculture intensive et l'utilisation massive de pesticides ont un effet dévastateur sur les sols. La terre s'appauvrit, nécessitant l'ajout de plus de chimie ou l'abandon des terres mal gérées au profit des autres.

A cela s'ajoutent l'extension des zones urbaines et la pollution du sol due aux événements technologiques (un essai nucléaire ou une catastrophe).

Quel que soit l'origine de la pollution, les polluants présents dans le sol sont très dangereux. Ils peuvent se retrouver dans l'air (poussières) et dans l'eau et, une fois absorbés par les êtres vivants, ils ont un impact négatif sur leur santé. Ainsi, certains métaux lourds sont connus pour leur pouvoir cancérogène par ingestion et/ou inhalation.

4. La pollution de l'eau correspond à la présence dans l'eau de minuscules organismes extérieurs, de produits chimiques ou de déchets industriels. Cette pollution est due principalement aux activités humaines. Elle entraîne la dégradation de la qualité de l'eau et sa diminution mondiale.

En outre, la présence de nitrates dans l'eau potable, peut entraîner des maladies mortelles chez les enfants tandis que les métaux lourds sont des produits très toxiques pour l'homme.

Le problème des pluies acides est également devenu très préoccupant parce que ces pluies ont anéanti toute forme de vie dans de nombreux lacs en Europe et en Amérique.

1.5. Lisez les textes encore une fois. Pour chaque proposition cochez VRAI ou FAUX et justifiez votre réponse en citant un passage du texte.

	VRAI	FAUX
1. La pollution de l'air n'est nocive qu'à l'intérieur puisqu'elle entraîne des maladies chez l'homme qui peuvent être mortelles. Justification: _____		
2. En 2016, la Liste rouge dénombrait 24 431 espèces en voie de disparition. Justification: _____		
3. Plusieurs facteurs sont à l'origine de la pollution du sol. Justification: _____		
4. L'extension des zones urbaines est un des exemples des événements technologiques menaçant le sol. Justification: _____		
5. N'ayant aucun effet sur la qualité, la pollution de l'eau se prononce toutefois dans la diminution des ressources en eau à l'échelle mondiale. Justification: _____		

До того, как приступить к работе с текстом, обучающимся предлагается актуализировать имеющиеся знания по теме через ответ на вопросы учителя и анализ представленных изображений. Другими словами, первое задание объединяет начальный этап и чтение.

Activité 1:

Продолжительность: 20 минут.

Формы работы: индивидуальная работа, работа в классе.

Цели:

- введение: постановка цели и задач урока, формулировка темы;
- чтение: проверка гипотезы, выдвинутых при обсуждении в классе, понимание аутентичного письменного текста.

Итак, уже на начальном этапе урока создаются условия для дальнейшего формирования концепта “écologie” в сознании обучающихся на старшем этапе средней школы. Предполагается начать с обобщения имеющихся у

школьников знаний, что позволит сконцентрировать внимание на экологической проблеме. Выбор изображений для введения в тему также неслучаен. Анализируя представленные картинки, обучающиеся не только формулируют тему урока, но и обращают внимание на негативные последствия человеческой деятельности на окружающую среду.

Для того, чтобы сделать данный этап более организованным, мы предлагаем ряд вопросов для учителя, которые помогут систематизировать ответы старшеклассников:

— Est-ce que c'est vrai que notre planète est en danger? Le thème de la protection de l'environnement, est-il d'actualité aujourd'hui?

— Quels problèmes environnementaux sont présentés sur ces images?

Далее обучающимся предлагается проверить свои гипотезы на материале аутентичных текстов:

— Lisez les textes et vérifiez vos hypothèses. Avez-vous réussi à identifier tous les problèmes écologiques?

Помимо уже названных на этапе обсуждения экологические проблем в тексте присутствуют еще и другие, которые, возможно, менее очевидны на картинках. Кроме того, у обучающихся есть возможность взглянуть по-новому на последствия, которые имеет индустриализация и промышленность. Этим ценны аутентичные источники. В них заложен понятный школьникам смысл, но при этом «угол» проблемы несколько иной, что расширяет уже имеющиеся знания о концепте “*écologie*” в сознании подростков.

Дальнейшая работа с текстами предполагает более детальное понимание прочитанного и установление верности или ложности высказывания:

— Lisez les textes encore une fois. Pour chaque proposition cochez VRAI ou FAUX et justifiez votre réponse en citant un passage du texte.

Важной здесь, по нашему мнению, является необходимость не только ответить «верно/неверно», но и доказать свою точку зрения на материале отрывка из текста. Эта форма работы уже давно хорошо зарекомендовала себя

и прочно вошла в формат международного тестирования по французскому языку DELF/DALF.

Другими словами, на данном этапе продолжается работа над формированием концепта “écologie” в сознании обучающихся. При этом старшеклассники улучшают навык работы с аутентичным текстом и пробуют себя в выполнении задания экзаменационного формата.

Activité 2

2.1 En vous basant sur les textes de l'activité précédente, complétez ce schéma selon le modèle. Travaillez en groupe à quatre personnes.

Les problèmes environnementaux

```

graph TD
    A[Les problèmes environnementaux] --> B[L'air]
    A --> C[La biodiversité]
    A --> D[Le sol]
    A --> E[L'eau]
    B --> B1[Causes]
    B --> B2[Conséquences]
    C --> C1[Causes]
    C --> C2[Conséquences]
    D --> D1[Causes]
    D --> D2[Conséquences]
    E --> E1[Causes]
    E --> E2[Conséquences]
    
```

2.2 Toujours en groupe choisissez un des problèmes environnementaux que vous venez de dévoiler et présentez-le devant la classe. Suivez le plan:

1. Définir le problème:

Nous voudrions vous parler du problème...

Le thème de notre présentation est...

3. Parler des conséquences

Les conséquences de ce problème sont nombreuses...

On peut nommer comme conséquences...

2. Nommer les causes:

Parmi les causes de ce problème on peut dégager...

Ce problème est due à...

По завершении работы с текстом, обучающимся предлагается второе задание, которое также основано на материале прочитанного с привлечением собственных знаний по теме.

Activité 2:

Продолжительность: 15 минут.

Формы работы: работа в группе и в классе.

Цель: расширение лексического запаса по теме «Защита окружающей среды», выделение причин и последствий экологических проблем в современном мире.

Основываясь на материале текстов, обучающимся необходимо заполнить схему, указав причины и последствия деятельности человека на экологию:

— En vous basant sur les textes de l'activité précédente, complétez ce schéma selon le modèle. Travaillez en groupe à quatre personnes.

Чтобы сделать данный этап более динамичным, мы предполагаем поделить обучающихся на группы и предложить каждой группе рассмотреть один аспект из представленных в таблице. В дальнейшем на этапе представления результатов групповой работы у остальных обучающихся есть возможность дополнить таблицу недостающей информацией. Чтобы мотивировать обучающихся слушать ответы одноклассников, а не акцентироваться исключительно на своей презентации, можно задать дополнительные вопросы на понимание:

— Toujours en groupe choisissez un des problèmes environnementaux que vous venez de dévoiler et présentez-le devant la classe. Suivez le plan proposé.

Данная групповая работа формирует в сознании обучающихся причинно-следственные связи, показывает, что каждое действие человека имеет последствия для окружающей среды. Предложенные речевые клише систематизируют ответ старшеклассников, а также оказывают языковую поддержку тем школьникам, которые могут затрудняться в выражении собственных мыслей.

Можно сказать, что после выполнения данного этапа работы в сознании обучающихся не только конкретизируется представление о концепте “écologie”, но и формируется более четкое представление о существующих экологических проблемах и их причинах.

2.2.2 Аудиовизуальные упражнения, направленные на поиск решения экологических проблем

Activité 3

3.1 Voici quelques solutions aux problèmes environnementaux dont vous venez de parler. Qu'en pensez-vous, existent-elles réellement ou est-ce qu'il y a celles qui sont tirées des livres de science-fiction? Discutez en groupe.

<p>Le problème: _____</p> <p>La solution: Venir au travail à vélo.</p>	
<p>Le problème: _____</p> <p>La solution: Recueillir un biosystème producteur de bioluminescence et lui fournir du glucose, afin de réduire l'éclairage de nuit.</p>	
<p>Le problème: _____</p> <p>La solution: Adopter le covoiturage.</p>	
<p>Le problème: _____</p> <p>La solution: Eteindre la lumière en quittant la pièce.</p>	
<p>Le problème: _____</p> <p>La solution: Recycler ses déchets.</p>	
<p>Le problème: _____</p> <p>La solution: S'habiller plus chaud au lieu d'augmenter le chauffage quand il fait froid.</p>	

Le problème: _____

La solution: **Se servir de couverts réutilisables.**

Le problème: _____

La solution: **Préférer un mag à un gobelet.**

3.2 Pour chaque solution essayez de définir le problème écologique qu'elle vise à résoudre. Travaillez en binôme.



3.3 Comparez vos idées avec celles d'autres étudiants.

Vos copains, sont-ils du même avis que vous?

3.4 Vous allez regarder la vidéo où quelques personnes parlent des habitudes qu'ils ont adoptées pour contribuer à la protection de l'environnement. Regardez la vidéo et cochez les solutions aux problèmes environnementaux que vous entendez. Travaillez individuellement.

3.5 Quel mot utilise-t-on dans la vidéo pour parler des choses qu'on fait au quotidien afin de diminuer la pollution et d'améliorer son environnement?

3.6 Regardez la vidéo encore une fois et retrouvez les mots utilisés.



"Ça fait du bien à la planète et c'est super facile avec les _____, donc pas d'excuses".



"Premièrement c'est une formidable réponse à _____ écologique".



"Il y a même des personnes qui reviennent et qui me rendent le sac propre _____".



"Ça évite de _____ quelque chose qu'on n'a utilisé que quelques secondes".



"C'est un moyen de transport convivial qui permet de _____ les routes".



"Mon écogeste c'est évidemment penser à _____ mon ordinateur le soir".

На начальных этапах работы обучающимся предлагается систематизировать свои знания о существующих в современном мире экологических проблемах. Следующим шагом на пути формирования концепта "écologie" в сознании обучающихся должен стать, по нашему мнению, поиск возможных путей предотвращения экологической катастрофы. С этой целью в "Activité 3" представлено несколько «эко-жестов», которые получили широкое распространение не только во Франции, но и в Европе вообще.

Activité 3:

Продолжительность: 20 минут.

Формы работы: работа в группе, работа в классе, индивидуальная работа, работа в парах.

Цель: расширение лексического запаса по теме «Защита окружающей среды», совершенствование слухо – произносительных навыков.

Нам кажется особенно важным, чтобы рассматриваемые "solutions" были максимально понятны для старших школьников. Необходимо, чтобы, выполнив задание 3.1, у обучающихся сложилось впечатление, что сделать свой образ жизни более «экологичным» не так сложно:

— Voici quelques solutions aux problèmes environnementaux dont vous venez de parler. Qu'en pensez-vous, existent-elles réellement ou est-ce qu'il y a celles qui sont tirées des livres de science-fiction? Discutez en groupe.

Среди представленных в задании идей мы находим «приезжать на работу / в школу на велосипеде», «выключать свет, выходя из комнаты». При этом некоторые меры, реализуемые во Франции, могут показаться русским школьникам невозможными в условиях нашей страны, и это действительно так. Предложение «не прибавлять зимой отопление, а надеть лишний свитер» имеет смысл, если температура не опускается ниже минус 10°C, однако в России зима гораздо более суровая.

То же можно сказать и об инициативе «приезжать на работу / в школу на велосипеде», так как здесь необходимо учитывать длину дистанции. Другими

словами, данное задание, при желании учителя, может стать небольшим обсуждением, направленным на выделение общего и различного между Россией и Францией в контексте защиты окружающей среды. Кроме того, нами было добавлено несколько предложений по защите окружающей среды, которые могут на первых взгляд показаться обучающимся скорее фантастическими, например, «собирать светлячков, кормить их глюкозой, чтобы они светили целый день, и превращать выделяемый ими свет в энергию». Однако, данное предложение действительно было озвучено во Франции в рамках одного из конгрессов по защите окружающей среды. Данный культурологический аспект также может стать предметом обсуждения.

Конечным итогом задания 3.1 должно стать установление связей между экологическими проблемами и путями их решения:

— Pour chaque solution essayez de définir le problème écologique qu'elle vise à résoudre. Travaillez en binôme.

Далее мы переходим к этапу работы с аутентичным аудиовизуальным материалом, в котором обычных французы делятся тем, как они делают свой образ жизни более «экологичным». Обучающиеся знакомятся с такой реальностью французского общества, как “écogestes” и расширяют таким образом свои знания о концепте “écologie”:

— Vous allez regarder la vidéo où quelques personnes parlent des habitudes qu'ils ont adoptées pour contribuer à la protection de l'environnement. Regardez la vidéo et cochez les solutions aux problèmes environnementaux que vous entendez. Travaillez individuellement.

На этапе общего понимания задачей обучающихся является отметить те пути решения экологических проблем из списка, которые упоминаются в видео. Отдельное внимание стоит обратить как раз на само понятие «этожест», так как оно включает в себе основную идею видео:

— Quel mot utilise-t-on dans la vidéo pour parler des choses qu'on fait au quotidien afin de diminuer la pollution et d'améliorer son environnement?

Наконец, финальным этапом является детальное понимание видео, где обучающимся предлагается заполнить пропуски в высказываниях говорящих:

— Regardez la vidéo encore une fois et retrouvez les mots utilisés.

Пропущенные слова, в свою очередь, также представляют собой примеры «экожестов» и призваны расширить словарный запас обучающихся, а также понятийный аппарат концепта «экология». Таким образом, по завершении трех этапов работы, обучающиеся имеют представление о наиболее обсуждаемых экологических проблемах современного общества не только в России, но и во Франции. Они могут устанавливать причинно-следственные связи, а также находить соответствующие пути решения.

2.2.3 Упражнения на развитие диалогической речи по теме “écologie”

Следующим этапом работы над формированием концепта “écologie” в языковом сознании обучающихся старших классов на уроках французского языка мы предлагаем сделать ролевую игру.

Activité 4:

Продолжительность: 15 минут.

Формы работы: ролевая игра, индивидуальная работа, работа в парах.

Цель: расширение лексического запаса по теме «Защита окружающей среды», совершенствование навыков диалогической речи.

Четвертое задание призвано познакомить обучающихся с еще одной особенностью, которая является неотъемлемой частью концепта “écologie” в сознании французов на современном этапе. Кроме того, ролевая игра позволяет школьникам применить уже имеющиеся знания по теме, а также узнать что-то новое не от учителя, а друг от друга.

Activité 4

4.1 Encore un écogeste qu'on peut pratiquer au quotidien est de suivre "La règle de 4R". Dans votre classe il y a quatre spécialistes qui s'y connaissent très bien. Chacun de ces spécialistes est "connaisseur d'un R". Tous les autres étudiants sont journalistes pour le journal d'école qui travaillent à deux et ramassent les informations sur cette règle en posant des questions aux spécialistes afin de rédiger un article.

Spécialiste №1

Vous êtes connaisseur de "R" comme "REFUSER". Vous avez 5-7 minutes pour lire les informations données et comprendre comment votre principe fonctionne. Soyez prêt(e) à répondre aux questions des journalistes sur votre "R".

"REFUSER ce dont on n'a pas besoin. Que ce soit le courrier indésirable, la marchandise publicitaire, les emballages à usage unique ou les cadeaux inutiles. La liste peut être longue, mais elle dépend aussi de chacun d'entre nous. L'important c'est de nous questionner sur nos réels besoins et de refuser ce qui est superflu".

Spécialiste №2

Vous êtes connaisseur de "R" comme "RÉDUIRE". Vous avez 5-7 minutes pour lire les informations données et comprendre comment votre principe fonctionne. Soyez prêt(e) à répondre aux questions des journalistes sur votre "R".

"Il y a plusieurs objets dont nous avons besoin, mais que nous avons tendance à surconsommer. Deux excellents exemples sont les vêtements et les appareils électroniques. Dans le monde d'aujourd'hui, nous devons nous habiller et nous avons souvent besoin d'un téléphone et d'un ordinateur pour travailler. Mais nos garde-robes dépassent généralement nos besoins et nous avons aussi tendance à démultiplier les appareils électroniques sans en avoir réellement d'utilité".

Spécialiste №3

Vous êtes connaisseur de "R" comme "RÉUTILISER". Vous avez 5-7 minutes pour lire les informations données et comprendre comment votre principe fonctionne. Soyez prêt(e) à répondre aux questions des journalistes sur votre "R".

"RÉUTILISER non seulement ce que nous avons déjà à la maison avant d'acheter, mais aussi réutiliser ce qui existe déjà sur le marché de l'occasion avant d'acheter neuf. Ça permet de valoriser les ressources qui existent déjà plutôt que de créer de la demande pour de nouvelles ressources. «Réutiliser» signifie aussi «réparer»: nos vêtements et nos appareils électroniques par exemple afin de prolonger leur durée de vie".

Spécialiste №4

Vous êtes connaisseur de “R” comme “RECYCLER”. Vous avez 5-7 minutes pour lire les informations données et comprendre comment votre principe fonctionne. Soyez prêt(e) à répondre aux questions des journalistes sur votre “R”.

“Ce «R» est sans doute celui qu’on pense le mieux maîtriser, mais ce n’est pas toujours le cas. On a tendance à penser que RECYCLER, c’est vraiment ce qu’on fait de mieux pour l’environnement. Pourtant, le mieux reste toujours de ne pas produire un déchet à la base. Puis, si ce dernier est produit et recyclable, la deuxième solution est bel et bien de le recycler adéquatement”.

Journalistes

Votre copain (copine) et vous, vous êtes journalistes ramassant quelques informations pour votre article sur le sujet de la protection de l’environnement. Vous vous intéressez à “La règle de 4R” et vous vous rencontrez avec quatre spécialistes afin de comprendre comment cette règle fonctionne. Vous avez 5-7 minutes pour penser aux questions que vous allez leur poser.

Puis vous travaillez à deux et posez vos questions aux spécialistes en complétant ce schéma:

“R” comme “_____” : _____
“R” comme “_____” : _____
“R” comme “_____” : _____
“R” comme “_____” : _____

«Правило четырех Р» – это экологическая инициатива, зародившаяся во Франции и получившая широкое распространение по всему миру. Другими словами, это еще одна составляющая концепта “éecologie”, с которой, по нашему мнению, необходимо познакомить обучающихся. Идея сделать этот этап урока ролевой игрой изначально была продиктована условиями конкурса. Однако, даже если бы данная форма работы не была обязательна в конспекте урока, мы думаем, что все равно обратились бы к ней. Ролевая игра, как известно, имеет ряд преимуществ. Она дает возможность попробовать себя в новом амплуа и еще глубже понять проблему.

Кроме того, ролевая игра на данном этапе урока призвана дать обучающимся возможность сменить вид деятельности и форму работы, что является необходимым в условиях довольно насыщенных заданий и урока длиной в девяносто минут.

Итак, на данном этапе обучающиеся становятся кто-то экспертами, а кто-то – журналистами:

— Encore un écogeste qu'on peut pratiquer au quotidien est de suivre “La règle de 4R”. Dans votre classe il y a quatre spécialistes qui s'y connaissent très bien. Chacun de ces spécialistes est “connaisseur d'un R”. Tous les autres étudiants sont journalistes pour le journal d'école qui travaillent à deux et ramassent les informations sur cette règle en posant des questions aux spécialistes afin de rédiger un article.

С помощью жеребьевки необходимо выбрать четырех «знатоков одного Р». Каждый из этих знатоков получает карточку с объяснением того, какой принцип заложен в его «р». Остальные обучающиеся автоматически становятся журналистами, собирающими материал для статьи в школьную газету. Их задача подготовить вопросы, которые они зададут специалистам для заполнения рабочего листа.

Конечно, при необходимости учитель может увеличить / уменьшить количество знатоков и журналистов в соответствии с количеством обучающихся.

2.2.4 Письмо как способ оценки сформированности концепта “écologie” в сознании обучающихся

Activité 5

5.1 Vous rédigez un article pour le journal de l'école sur le sujet de la protection de l'environnement. N'oubliez pas de:



- donner le titre à votre article;
- expliquer le problème;
- parler des problèmes environnementaux: nommer leurs causes et leurs conséquences ;
- proposer quelques solutions;
- exprimer votre propre point de vue sur la nécessité de la protection de l'environnement;
- faire la conclusion.

POUR EN SAVOIR PLUS

<https://www.actionecolo.fr/quels-sont-les-grands-problemes-environnementaux-et-leurs-solutions/>

https://www.youtube.com/watch?v=_te7zR70rk4

Наконец, в качестве заключительного этапа работы над формированием концепта “écologie” в языковом сознании обучающихся старших классов на уроках французского языка мы предлагаем письменное задание. При условии предварительного знакомства с лексикой по теме, а также выполнения представленных выше заданий к этому моменту у старшеклассников уже должно быть достаточно не только словарного запаса, но и общих знаний для успешного выполнения письменной работы.

Activité 5:

Продолжительность: 30 минут.

Формы работы: индивидуальная работа

Цель: развитие умений письменной речи.

Нам кажется необходимым предложить обучающимся некий план, опираясь на который они смогут лучше систематизировать свои мысли. При этом мы считаем возможным оставить за обучающимся право расположить

абзацы в таком порядке, который наилучшим образом передает его ход мыслей.

— Vous rédigez un article pour le journal de l'école sur le sujet de la protection de l'environnement. N'oubliez pas de: donner le titre à votre article; expliquer le problème; parler des problèmes environnementaux (nommer leurs causes et leurs conséquences), proposer quelques solutions; exprimer votre propre point de vue sur la nécessité de la protection de l'environnement; faire la conclusion.

В зависимости от решения учителя данный этап может также стать и контролем изученного материала. В таком случае необходимо будет обратить внимание обучающихся на то, что пользоваться проработанным вначале материалом рабочего листа нельзя.

Однако, мы не ставили своей целью проконтролировать умение старшеклассника писать эссе. Нам в данном случае важнее оценить степень сформированности концепта «экология» в языковом сознании обучающихся. Также возможно, что обучающимся будет интересно дополнить свои знания по теме. Для этого мы включили несколько ссылок на электронные ресурсы. Данный момент факультативен и может быть использовать или исключен по усмотрению учителя.

Дальнейшие рекомендации по выполнению заданий, а также ключи можно найти в приложении к этой работе.

Выводы по второй главе

В современных условиях, когда целью иноязычного образования по праву является подготовка к межкультурному общению, одной из актуальных задач методики и лингводидактики является проблема обучения иностранному языку как средству познания и развития личности. Этим обусловлен возросший интерес методистов к концептам как репрезентантам культуры.

Иностранный, и, в частности, французский язык призван формировать эти концепты в языковом сознании обучающихся. Знакомство с определенными концептами, в частности, с концептом “*écologie*”, не только на родном языке, но и на иностранном, необходимо. Несомненно, подросток встречает такие слова как глобальное потепление, озоновые дыры, вымирание животных задолго до того, как данная тема становится объектом изучения в школе. Однако это не говорит о том, что некий концепт полностью сформирован. Любой концепт, в том числе и “*écologie*”, является не только отражением реального мира. Наравне с этим он передает личный опыт человека, его отношение к некоему явлению. Изучая концепты через призму французского языка, обучающийся приобщается к опыту целой нации.

Кроме того, освоение иноязычной культуры через призму концепта «экология» может служить эффективным способом обучения французскому языку в старшей школе, поскольку подобный подход предполагает активную когнитивную деятельность по овладению знаниями, понятиями и представлениями.

Данный деятельностный подход послужил основой предлагаемого нами способа формирования концепта «экология» в языковом сознании обучающихся старших классов на уроках французского языка. Разработанный урок представляет собой последовательность упражнений в чтении, аудировании, говорении и письме. Все они направлены на формирование концепта “*écologie*” в результате последовательного выполнения заданий. На

начальном этапе работа с аутентичными текстами призвана конкретизировать в сознании обучающихся представление о концепте “*écologie*” и сформировать более четкое понимание о существующих экологических проблемах и их причинах.

Следующим шагом на пути формирования концепта “*écologie*” становится поиск возможных путей предотвращения экологической катастрофы. С этой целью обучающимся предлагаются обратить внимание на наиболее обсуждаемые экологические проблемы современного общества не только в России, но и во Франции. Выполнив данный этап работы, старшеклассники могут лучше устанавливать причинно-следственные связи, а также находить соответствующие пути решения.

Следующая за этим ролевая игра призвана познакомить обучающихся с еще одной особенностью, которая является неотъемлемой частью концепта “*écologie*” в сознании французов на современном этапе. Кроме того, данный вид работы позволяет обучающимся применить уже имеющиеся знания по теме, а также узнать что-то новое не от учителя, а друг от друга.

Наконец, в качестве заключительного этапа работы над формированием концепта “*écologie*” в языковом сознании обучающихся старших классов на уроках французского языка мы предлагаем письменное задание.

Представленный выше способ формирования концепта “*écologie*” создает условия для знакомства обучающихся с опытом страны, которая занимает одну из лидирующих позиций в деле защиты окружающей среды. Кроме того, формирование концепта «экология» учит школьников уважительному уважению не только к носителям другого языка, но и к миру вокруг нас.

Наконец, обогащая имеющиеся знания опытом других стран, подросток улучшает собственные стратегии поведения в условиях экологического кризиса. Все эти факторы вместе создают благодатную почву для добровольного участия каждого в деле спасения планеты Земля от уничтожения.

Заключение

Проведенный анализ позволил нам выявить, что в современной отечественной науке «концепт» понимается как комплексное явление, характеризующееся наличием основного и дополнительных признаков, а также внутренней формы, соотносимой со словесным образом. Кроме того, объективная сторона «концепта» находится во взаимосвязи со значимостным компонентом, отвечающим за ценностное содержание. При этом рассмотренные признаки имеют разную степень важности для конкретного индивидуума.

Что касается понятия «концепта» зарубежными учеными, стоит отметить, что здесь превалирует мнение о «концепте» как некоей абстрактной идее, отражающей реально существующий предмет и существующей независимо от него. Другими словами, нельзя говорить о том, что «концепт» характеризуется в отечественной и зарубежной науке с одинаковых позиций, однако превалирующее число общих черт свидетельствует о едином ядре, составляющем изучаемое явление.

Что же касается концепта “*écologie*”, являющегося центральным в нашем исследовании, мы увидели, что его значение в языковом сознании французов XXI века неразрывно связано с идеей изменения сознания людей, принятия нового образа жизни, руководствуясь принципами защиты окружающей среды; это некий образ, способный образовывать людей, формировать мышление.

Особую важность данные выводы приобретают для современного человека, живущего в условиях международных контактов. Общение между людьми разных наций стало реальностью повседневной жизни, в результате чего концепт взял на себя роль репрезентанта культуры определенного народа. Формирование концептов в языковом сознании человека начинается еще в школе, поэтому данный аспект прочно закрепился в методике и практике обучения иностранным языкам.

На современном этапе обучение иностранному языку стоит рассматривать как средство познания и развития личности. Знакомясь с концептом “*écologie*” на иностранном, в частности, французском языке, обучающийся приобщается к опыту страны, которая занимает одну из лидирующих позиций в деле защиты окружающей среды. Кроме того, формирование концепта «экология» учит его уважительному уважению не только к носителям другого языка, но и к миру вокруг нас.

Кроме того, освоение иноязычной культуры через призму концепта «экология» может служить эффективным способом обучения французскому языку в старшей школе, поскольку подобный подход предполагает активную когнитивную деятельность по овладению знаниями, понятиями и представлениями.

Данная идея легла в основу разработанного нами урока французского языка, рассчитанного на старший школьный возраст. Предложенная система упражнений предполагает последовательную работу в чтении, аудировании, говорении и письме с конечной целью формирования концепта “*écologie*” в языковом сознании обучающихся старших классов на уроке французского языка.

Другими словами, поставленные нами цель и задачи были достигнуты, о чем свидетельствуют полученные выводы. На примере темы “*écologie*” мы увидели, как некий концепт, существующий в сознании людей, может быть сформирован у старшеклассников посредством иностранного языка.

Конечно, мы не считаем проведенный нами анализ исчерпывающим и видим возможность дальнейшего изучения данной темы. Интересным может быть обращение к другим реалиям французского языка, составляющим концепт “*écologie*” на современном этапе. Это позволит составить более полное представление о концепте «экология» в языковом сознании обучающихся.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Ангелова М.М. «Концепт» в современной лингвокультурологии // Актуальные проблемы английской лингвистики и лингводидактики. Сборник научных трудов. – 2004. – № 3. – С. 3-10.
2. Апресян Ю.Д. Избранные труды. Том II. Интегральное описание языка и системная лексикография. – М.: Языки русской культуры, 1995. – 767с.
3. Богомолова, А.Ю. Иноязычные знания как основа развития иноязычного когнитивного потенциала студентов / А.Ю. Богомолова // Вестник Оренбургского государственного университета. – 2002. – №6. – С. 120-122.
4. Богомолова, А.Ю. Развитие иноязычного когнитивного потенциала студентов университета: монография. – Челябинск: Изд-во ЧГПУ, 2012. – 156 с.
5. Богомолова А.Ю., Бочкарева Т.С. Сложность определения понятия «Концепт» и история его развития в научной теории // Вестник Оренбургского государственного университета. – 2014. – №11. – С. 83-87.
6. Валгина Н.С., Розенталь Д.Э., Фомина М.И. Современный русский язык: учебник / Н.С. Валгина. – М.: Логос, 2002. – 528 с.
7. Вежбицкая А. Понимание культур через посредство ключевых слов. – М.: Языки славянской культуры, 2001. – 288 с.
8. Воркачев С.Г. Безразличие как этносемантическая характеристика личности: опыт сопоставительной паремиологии // Филологические науки. 1997. – № 4. – С. 115-124.
9. Демьянков В.З. Понятие и концепт в художественной литературе и в научном языке // Вопросы филологии. – 2001. – № 1. – С. 35-47.
10. Демьянков В.З. Термин «концепт» как элемент терминологической культуры // Язык как материя смысла: Сборник статей в честь академика Н. Ю. Шведовой / М. В. Ляпон. – М.: Издательский центр «Азбуковник». – 2007. – № 1. – С. 606–622.

11. Карасик В.И. О категориях лингвокультурологии // Языковая личность: проблемы коммуникативной деятельности. – 2001. – № 3. – С. 3-16.
12. Красавский Н.А. Эмоциональные концепты в немецкой и русской лингвокультурах. Монография. – Волгоград: Перемена, 2001. – С. 40-59.
13. Левина М.А. Термин, понятие и концепт // Приволжский научный вестник. – 2014. – №6. – С. 106-108.
14. Маслова В.А. Лингвокультурология. Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2001. – 208 с.
15. Попова З.Д., Стернин И.А. Очерки по когнитивной лингвистике // Когнитивная лингвистика. – 2001. – №11. – С. 20-21.
16. Прохоров Ю.Э. В поисках концепта: учеб. пособие. 4-е изд., стереотип. – М.: Изд-во «Флинта», 2016. – 176 с.
17. Степанов Ю.С. Константы. Словарь русской культуры. Издание третье, исправленное и дополненное. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 825 с.
18. Холодная М. А. Психология понятийного мышления: От концептуальных структур к понятийным способностям. – М.: Изд-во «Институт психологии РАН», 2012. – 288 с.
19. Шведова Н.Ю. Избранные работы по русскому языку. – М.: Наука, 2005. – 638 с.
20. Шулятиков И.С. Термин «концепт» в современной лингвистике // Вестник Вятского государственного гуманитарного университета. – 2015. – № 6. – С. 98-102.
21. Лингвистический энциклопедический словарь / гл. ред. В.Н. Ярцева. – М.: Большая рос. энцикл., 2002. – 709 с.
22. Haeckel E. Generelle Morphologie der Organismen. – Berlin, 1866. – 220 S.
23. Merleau-Ponty M. Phénoménologie de la perception. – France, 2005. – 537 p.

24. McIntosh R. The Background of Ecology. Concept and Theory. – England, 1985. – 400 p.
25. Richardier V. Max Weber, Concepts fondamentaux de sociologie. – Allemagne, 2016. – 416 p.
- Электронные ресурсы:
26. Основы экологии. – 2018. URL: <http://www.grandars.ru/shkola/geografiya/osnovy-ekologii.html> (дата обращения 05.01.2020).
27. Понятие и концепт. – 2020. URL: <https://works.doklad.ru> (дата обращения: 13.01.2020).
28. Ecologie: le bilan pas très vert d’Emmanuel Macron. – 2019. URL: <https://www.lemonde.fr> (дата обращения: 10.01.2020).
29. L’Écologie du XXI^e siècle. – 2020. URL: <https://www.seuil.com> (дата обращения: 10.01.2020).
30. Écologie: Macron se dit prêt pour «le combat du siècle». – 2020. URL: <http://www.leparisien.fr> (дата обращения: 13.01.2020).
31. Larousse, Dictionnaires de français, audiovisuel-définitions. – 2017. URL: <https://www.larousse.fr> (дата обращения: 14.01.2020).
32. Écologie. – 2015. URL: <https://www.futura-sciences.com/planete/definitions/developpement-durable-ecologie-133> (дата обращения : 18.01.2020).
33. Définition de l’écologie. – 2014. URL: <http://www.toupie.org/Dictionnaire/Ecologie> (дата обращения: 18.01.2020).
34. IFprofs. Le réseau social de l’éducation en français. – 2008. URL: https://ru.ifprofs.org/user/134653/my_publications (дата обращения: 10.05.2020).
35. Pierre Laurent: «L’écologie est LA question du XXI^e siècle». – 2016. URL: <https://reporterre.net/Pierre-Laurent-L-ecologie-est-LA-question-du-XXIe-siecle> (дата обращения: 10.02.2020).

Приложение 1

Цель, задачи, использованные материалы, ключи к заданиям

Thème: parler de la nécessité de la protection de l'environnement

Niveau: B2

Public scolaire: adolescents (14-17 ans)

Durée de la séquence: 90 minutes

Modalités de travail: travail en autonomie, travail en binôme, travail en groupe, travail en classe

Documents utilisés:

- 1) https://www.youtube.com/watch?time_continue=182&v=BP-o-DLs-YA (la vidéo “Découvrez les Eco-gestes chez Direct Energie!” par Direct Energie);
- 2) https://www.notre-planete.info/actualites/1395-problemes_graves (“Les problèmes les plus graves de la planète persistent” par Programme des Nations Unies pour l'Environnement);
- 3) <https://villages78entransition.fr/?p=4320> (“La règle des 5R à suivre dans l'ordre pour réduire ses déchets” par Caridene).

Objectifs du cours:

- 1) Objectifs pragmatiques:
 - faire des hypothèses;
 - comprendre un document audiovisuel en détail;
 - comprendre les textes authentiques en détail;
 - savoir s'exprimer sur la situation environnementale;
 - discuter de ses habitudes écologiques;
 - présenter le résultat de travail en groupe.
- 2) Objectifs linguistiques:
 - enrichir le lexique sur le sujet “L'environnement”;

- rédiger un article pour le journal de l'école.
- 3) Objectifs socioculturelles:
 - prendre conscience de la situation environnementale dans le monde;
 - découvrir les écogestes français.

La séquence inclut les activités par compétence: compréhension écrite, compréhension orale, production écrite, production orale.

Déroulement de la séquence:

Activité 1:

La mise en route, compréhension écrite

Durée: 20 min.

Modalités de travail: travail en autonomie, travail en classe.

Supports: https://www.notre-planete.info/actualites/1395-problemes_graves
(“Les problèmes les plus graves de la planète persistent” par Programme des Nations Unies pour l'Environnement).

Consignes:

La mise en route: cette activité a pour objectif d’aider les élèves à formuler le thème de la leçon en les sensibilisant aux problèmes environnementaux.

Les exercices:

1.1. Regardez ces images. Qu’en pensez-vous, quel est le thème de notre leçon?

1.2. Est-ce que c’est vrai que notre planète est en danger? Le thème de la protection de l’environnement, est-il d’actualité aujourd’hui?

1.3. Quels problèmes environnementaux sont présentés sur ces images?

Compréhension écrite: cette activité propose aux élèves la possibilité de vérifier leurs hypothèses aussi bien que d’améliorer leur compréhension des textes authentiques.

Les exercices:

1.4. Lisez les textes et vérifiez vos hypothèses. Avez-vous réussi à identifier tous les problèmes écologiques?

1.5. Lisez les textes encore une fois. Pour chaque proposition cochez VRAI ou FAUX et justifiez votre réponse en citant un passage du texte.

Corrigés:

1. Faux (la pollution de l'air à l'extérieur comme à l'intérieur entraîne entre autres des maladies respiratoires qui peuvent être mortelles);
2. Vrai (en 2016, la Liste rouge dénombrait 24 431 espèces menacées);
3. Vrai (l'agriculture intensive et l'utilisation massive de pesticides, l'extension des zones urbaines et la pollution du sol due aux événements technologiques);
4. Faux (la pollution du sol due aux événements technologiques (un essai nucléaire ou une catastrophe).
5. Faux (la pollution de l'eau entraîne la dégradation de la qualité de l'eau et sa diminution mondiale).

Evaluation, correction: par le professeur, autovérification

Activité 2:

*L'activation et l'enrichissement du lexique sur le sujet "L'environnement",
production orale*

Durée: 15 min.

Modalités de travail: travail en groupe, travail en classe

Consignes: l'activité 2 sert à enrichir le lexique des élèves sur le sujet "L'environnement" et à les aider à définir les causes et les conséquences des problèmes environnementaux d'aujourd'hui.

Les exercices:

- 2.1 En vous basant sur les textes de l'activité précédente, complétez ce schéma selon le modèle. Travaillez en groupe à quatre personnes.
- 2.2 Toujours en groupe choisissez un des problèmes environnementaux que vous venez de dévoiler et présentez-le devant la classe. Suivez le plan proposé.

Corrigés:

La pollution de l'air: causes (les véhicules automobiles, les établissements industriels et les feux de forêt), conséquences (entraîne des maladies respiratoires qui peuvent être mortelles).

La biodiversité: causes (la disparition des habitats (forêts, récifs coralliens), la surexploitation du vivant (chasse et surpêche), des pollutions industrielles et agricoles, l'extension des villes, la dégradation et la destruction des paysages, le changement climatique et la désertification), conséquences (des extinctions massives, presque tous les écosystèmes d'aujourd'hui sont transformés et menacés).

La pollution du sol: causes (l'agriculture intensive et l'utilisation massive de pesticides, l'extension des zones urbaines et la pollution du sol due aux événements technologiques), conséquences (certains métaux lourds sont connus pour leur pouvoir cancérigène par ingestion et/ou inhalation).

La pollution de l'eau: causes (des activités humaines), conséquences (la dégradation de la qualité de l'eau et sa diminution mondiale, le risque des maladies mortelles chez les enfants, les pluies acides).

Evaluation, correction: par le professeur, autovérification

Activité 3:

L'enrichissement du lexique sur le sujet "L'environnement", compréhension orale

Durée: 20 min.

Modalités de travail: travail en groupe, travail en classe, travail en autonomie, travail en binôme

Supports: https://www.youtube.com/watch?time_continue=182&v=BP-o-DLs-YA (la vidéo "Découvrez les Eco-gestes chez Direct Energie!" par Direct Energie).

Consignes: l'activité 3 sert également à enrichir le lexique des élèves sur le sujet "L'environnement" dans un nouvel aspect et à améliorer leur capacité à comprendre un document audiovisuel en général aussi bien qu'en détail.

Les exercices:

3.1 Voici quelques solutions aux problèmes environnementaux dont vous venez de parler. Qu'en pensez-vous, existent-elles réellement ou est-ce qu'il y a celles qui sont tirées des livres de science-fiction? Discutez en groupe.

3.2 Pour chaque solution essayez de définir le problème écologique qu'elle vise à résoudre. Travaillez en binôme.

3.3 Comparez vos idées avec celles d'autres étudiants. Vos copains, sont-ils du même avis que vous?

3.4 Vous allez regarder la vidéo où quelques personnes parlent des habitudes qu'ils ont adoptées pour contribuer à la protection de l'environnement. Regardez la vidéo et cochez les solutions aux problèmes environnementaux que vous entendez. Travaillez individuellement.

3.5 Quel mot utilise-t-on dans la vidéo pour parler des choses qu'on fait au quotidien afin de diminuer la pollution et d'améliorer son environnement?

3.6 Regardez la vidéo encore une fois et retrouvez les mots utilisés.

Corrigés:

3.2. La pollution de l'air, la pollution lumineuse, la pollution de l'air, la surconsommation de l'énergie, la pollution du sol, la surconsommation de l'énergie, trop de déchets, trop de déchets.

3.4. Venir au travail à vélo, adopter le covoiturage, éteindre la lumière en quittant la pièce, recycler ses déchets, se servir de couverts réutilisables, préférer un mag à un gobelet.

3.5 Écogestes.

3.6. L'enjeu, antisèches, réutilisable, jeter, désencombrer, éteindre.

Evaluation, correction: par le professeur, autovérification

Activité 4:

L'enrichissement du lexique sur le sujet "L'environnement", la découverte d'une des particularités de la culture française, le jeu de rôles

Durée: 15 min.

Modalités de travail: travail en groupe, travail en autonomie, travail en binôme

Supports: <https://villages78entransition.fr/?p=4320> (“La règle des 5R à suivre dans l’ordre pour réduire ses déchets” par Caridene).

Consignes: l’activité 4 a pour objectif de familiariser les élèves avec une des particularités de la culture française en termes de la protection de l’environnement. Elle vise également à donner aux élèves la possibilité de mettre en pratique leurs connaissances acquises aussi bien que d’apprendre quelque chose de nouveau.

Les exercices:

4.1 Encore un écogeste qu’on peut pratiquer au quotidien est de suivre “La règle de 4R”. Dans votre classe il y a quatre spécialistes qui s’y connaissent très bien. Chacun de ces spécialistes est “connaisseur d’un R”. Tous les autres étudiants sont journalistes pour le journal d’école qui travaillent à deux et ramassent les informations sur cette règle en posant des questions aux spécialistes afin de rédiger un article.

Evaluation, correction: par le professeur, la vérification réciproque

Activité 5:

Production écrite

Durée: 30 min.

Modalités de travail: travail en autonomie

Consignes: l’activité 5 a pour objectif de développer la capacité des élèves à s’exprimer et à développer un sujet déterminé par écrit.

Les exercices:

5.1 Vous rédigez un article pour le journal de l’école sur le sujet de la protection de l’environnement. N’oubliez pas de: donner le titre à votre article; expliquer le problème; parler des problèmes environnementaux (nommer leurs causes et leurs conséquences), proposer quelques solutions; exprimer votre propre point de vue sur la nécessité de la protection de l’environnement; faire la conclusion.

Evaluation, correction: par le professeur, autovérification